



Viêt Nam plus
développement
communautaire

Bulletin trimestriel Programmes au Vietnam Période 1-3/2004

(Pour les : partenaires et sympathisants de Viêt Nam Plus)

1. Points marquants

- Ajustement pour le programme crédit
- Evaluation bi-annuelle : beaucoup de positif
- WE de bilan avec 120 partenaires
- Le budget 2004 probablement financé



Sommaire

1. Points marquants	1
2. Programmes	2
2.1. Programme épargne-crédit (Responsable : Hùng)	2
2.2. Agriculture (programme coordonné par Thân).	5
2.3. Elevage (coordonné par Thân)	6
2.4. Bibliothèques communautaires (Tuu et Nhung)	6
2.5. Théâtre (programme suivi par Hùng, et Giang).	6
2.6. Santé (programme suivi par Hàng et Dung)	7
2.7. Education	8
2.8. Artisanat	8
2.9. Autres activités	9
3. Extensions	9
4. Equipe & transfert	9
5. Financements	10

Résumé des programmes en cours :

Dúc Linh : le programme a démarré en août 1999, et s'est étendu à la demande des autorités de 2 communes à 5, puis à 11. Région à forte immigration de populations du Nord et du Centre. Les autorités collaborent assez bien ce qui permet de lancer de nouvelles activités. Un renouvellement du contrat sera signé bientôt.

Tánh Linh : suite au succès de Dúc Linh, la province a proposé une extension sur Tánh Linh, district voisin et plus pauvre, en mars 2001. D'abord sur 3 communes, puis sur les 14 communes du district. Dúc Linh et Tánh Linh sont dans la province de Bình Thuận.

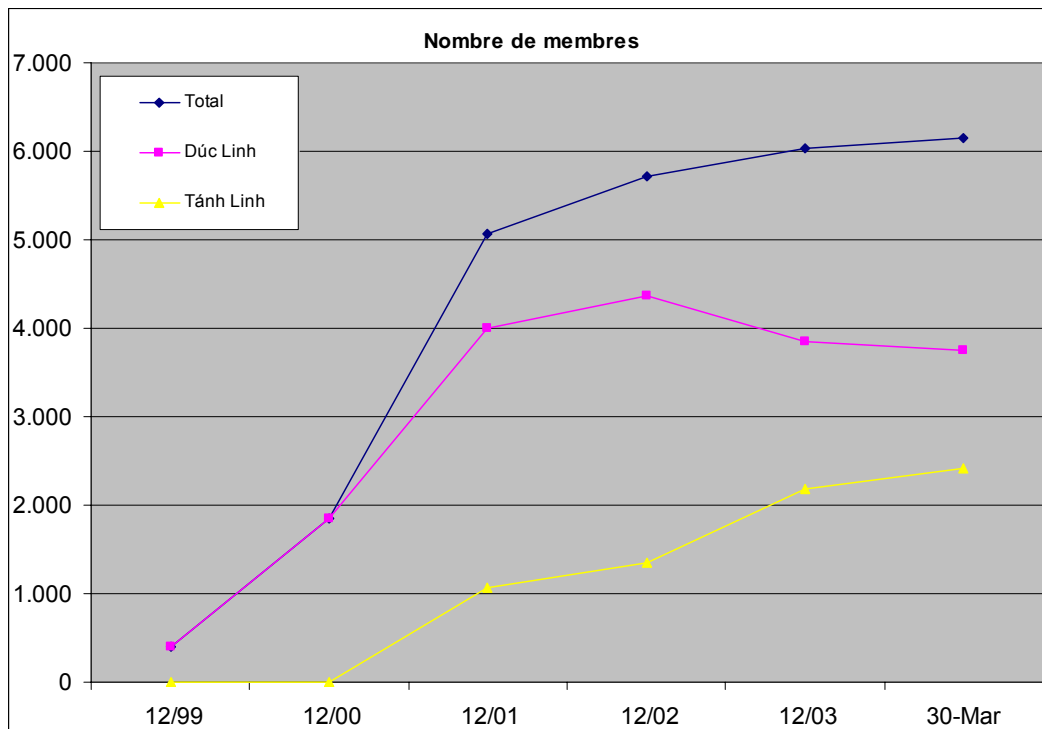
Châu Thanh : nouveau programme, qui démarre maintenant sur 4 communes dans le delta du Mékong, province de Đông Tháp.

Préambule

Ce rapport ne prétend pas couvrir toutes les activités, il serait trop long. Il se limite aux nouvelles et évolutions les plus intéressantes. Pour les programmes non couverts, seul le titre figure ; il est possible de consulter les rapports précédents à l'adresse <http://www.vietnamplus.org/fr/rapports.html> . Ce bulletin reprend les points les plus essentiels de la récente évaluation : celle-ci sera bientôt mise en ligne sur le site, en vietnamien, français et anglais.

2. Programmes

2.1. Programme épargne-crédit (Responsable : Hùng)



000€	Épargne						Credit					
	12/99	12/00	12/01	12/02	12/03	30-Mar	12/99	12/00	12/01	12/02	12/03	30-Mar
Total	2	24	78	107	122	129	7	32	101	120	149	129
DL	2	24	68	85	84	88	7	32	80	92	87	83
TL	0	0	10	22	37	41	0	0	21	28	62	46

Le contexte du crédit ayant considérablement changé¹, les évaluateurs se sont concentrés sur ce programme. Ils relèvent les points suivants :

- De nombreux membres du programme souhaitent espacer les remboursements. L'expérience montre cependant que le risque de défaillances serait considérablement augmenté² ; Viêt Nam Plus maintient les versements hebdomadaires, plus petits
- Une baisse du taux d'intérêt est souhaitée
- Ce sont les plus pauvres qui remboursent le mieux ; les évaluateurs encouragent la plus grande vigilance pour les autres
- Les réunions des groupes devraient avoir plus de contenu, notamment sur les meilleurs investissements et techniques, autrement c'est l'ennui
- Grâce au programme, les revenus ont augmenté de 15-30%, et même de 50% pour les petits commerçants³
- Un des grands succès du programme est le développement de l'épargne, les femmes sont beaucoup plus assurées et s'expriment clairement et avec force.

Viêt Nam Plus, après concertation avec les autorités locales, a décidé de:

- Baisser le taux d'intérêt à 1,2%/mois⁴
- Espacer les réunions : les groupes qui souhaitent se réunir mensuellement le peuvent, mais les remboursements restent hebdomadaires
- De bien coordonner les formations agricoles et vétérinaires avec les groupes⁵.

A Tánh Linh un groupe a trouvé une solution originale pour rembourser la dette d'une membre qui a disparu, après avoir emprunté au programme. Dans un premier temps, le reste du groupe a cherché la « disparue » partout, et même à la ville, à 80 km. Finalement, le fonds d'épargne a été prêté à une membre, au taux de 6%/mois, les intérêts serviront à rembourser les dettes des membres malhonnêtes ! Cette anecdote est révélatrice : un groupe honnête et déterminé ; et il y a des gens qui sont prêts à emprunter au taux annuel de 72% !

¹ Cfr notamment : le bulletin précédent, et aussi: 2004-01-28_vnp_microfinance_crossroads.doc à l'adresse <http://www.vietnamplus.org/fr/rapports.html>

² Les prêts bancaires sont remboursés en 1 fois ; ils sont presque toujours remplacés par un nouveau prêt plus important, sans qu'il y ait véritablement de remboursement de la dette précédente, ce qui conduit à un à surendettement.

³ Ces chiffres ne sont pas corroborés par les études faites par l'équipe de Viêt Nam Plus ; les évaluateurs se sont basés sur les interviews des bénéficiaires.

⁴ Equivalent à 28%/an. Le taux de 1,2% étant fixe, calculé non pas sur le solde mais sur l'emprunt initial, pour des commodités de calcul et de paiement.

⁵ Cependant, dans les villages où il n'y a pas d'intérêt pour le programme crédit, les autres programmes pourront être lancés ; jusqu'à présent Viêt Nam Plus le refusait.



Les petits commerçants empruntent souvent à 240%/an

Le programme reste pertinent, même si le nombre de membres va sans doute connaître un tassement : l'équipe va accorder les prêts plus sévèrement pour éviter de perdre du temps avec la minorité qui ne rembourse pas bien. Bien entendu, la baisse du taux d'intérêt va rendre la viabilité financière problématique : une expérience est menée avec la commune de Dúc Chính, qui gère directement le programme, rémunérée par les intérêts, et couvrant la majeure partie des coûts, qui sont bien moindres qu'avec Viêt Nam Plus. Il faut attendre 3-6 mois pour mesurer la viabilité de cette alternative.



Une variante qui a du succès : les remboursements quotidiens pour les petits commerçants sur les marchés. La commune de Dúc Tàì (Dúc Linh) a annoncé qu'elle souhaitait rejoindre le programme et demande que le programme crédit soit ouvert rapidement sur le marché principal du district, situé dans cette commune. Dúc Tàì avait refusé de participer au programme, au grand

embarras des autorités supérieures qui avait proposé cette commune à Viêt Nam Plus dès 1999. Son refus résultait très certainement du fait que la vice-présidente de l'Union des Femmes était alors la femme du directeur de la banque. Elle empruntait à la banque pour prêter à un taux 2,5 plus élevé dans les villages. Elle a démissionné depuis ; Viêt Nam Plus a rendu son programme plus attractif en baissant le taux d'intérêt, et en introduisant prêts remboursés par tranches quotidiennes, pour les marchés.

Le Vietnam est en période électorale, et le soutien des autorités pour régler les cas les plus difficiles dans les communes à problèmes (2 sur 23), est encore plus défaillant. Mais à Sùng Nhon, commune très pauvre, le Comité Populaire a fait des efforts louables et obtenu des résultats. Comme promis Viêt Nam Plus va donc financer la construction d'une digue dans la commune : la construction va donner 520 journées de travail aux plus pauvres, et protégera 300 ha de riz (soit environ 300 familles bénéficiaires).

2.2. Agriculture (programme coordonné par Thân).

Résumé du programme : tous les programmes se déroulent en régions agricoles, et les paysans sont très désireux d'améliorer leurs techniques, d'avoir de bonnes semences etc. Les services gouvernementaux ne suffisent pas à la tâche et leurs formations sont peu compréhensibles par les plus pauvres. Viêt Nam Plus a mis sur pied des groupements paysans : les meilleurs paysans donnent des conseils concrets aux autres, ils sont plus crédibles que des agronomes fonctionnaires. Des techniciens ont été formés dans chaque commune.

Le programme va enfin pouvoir accélérer son extension : Viêt Nam Plus n'arrivait pas à trouver des agronomes et vétérinaires, mais via le programme de Châu Thành, plusieurs candidats ont été trouvés.

Les formations continuent et concernent un nombre croissant de paysans. Certains groupes en sont à leur 30^{ème} réunion, et ils en redemandent. L'introduction du pulvérisateur⁶ pour les anacardières a été un quadruple succès :

- Moindre consommation de produit
- Risque réduit pour les pulvérisateurs
- Frais de main d'œuvre diminués
- Accroissement des rendements.

L'évaluation a noté :

- Les besoins sont toujours aussi importants, les paysans souhaitent que les groupements et les formations continuent
- Mais ils négligent trop la prévention et réagissent trop dans l'urgence
- Il faudrait qu'il y ait plus de sites pilotes, tout en veillant à mieux choisir les paysans pilotes, pas toujours assez rigoureux ou motivés
- Il faut faire plus de publicité autour de ces sites, qui sont trop souvent ignorés par une partie de la population
- Une aide à la commercialisation est la plus grande priorité : connaissance des marchés, des prix, accès
- Il faut accentuer davantage la diversification des cultures
- Viêt Nam Plus devrait aider les paysans à acquérir les intrants à des prix raisonnables, via des achats groupés par exemple.



La noix de cajou sur son arbre, l'anacardier



Pr.Khang, de l'université agro-forestière de Thu Đức a conduit l'évaluation. Il combine compétence académique et pratique du terrain : un cas trop rare !

⁶ Viêt Nam Plus va en fournir davantage. Ils sont remboursés progressivement, à chaque usage.

Toutes ces remarques ont été prises en compte ; Viêt Nam Plus va notamment collecter les informations concernant les marchés des produits et diffuser cette information auprès des paysans.

2.3. Elevage (coordonné par Thàn)

Résumé du programme : dans les villages reculés, avant le programme soutenu par Viêt Nam Plus, environ 1/3 des animaux crevaient de maladies diverses. Viêt Nam Plus a formé des « para vétérinaires », de manière concrète, ils viennent des mêmes villages et sont ensuite payés par les paysans pour les services rendus. Le coût de formation d'un para vétérinaire est de 70 €, mais une fois formé il sauve pour 200 €/mois de poulets et surtout de cochons ou de vaches. Il est ensuite plus facile de parler aussi de prévention, d'amélioration de la race... les élevages se multiplient et se développent.

La grippe aviaire n'a apparemment tué aucun animal dans la région, seuls quelques gros élevages ont spontanément demandé aux autorités d'incinérer leur cheptel. L'impact a été surtout économique : chute des prix à cause de l'interdiction des transports, les paysans ont été pris à la gorge et ont cessé de nourrir la volaille, les élevages ont été décimés. Viêt Nam Plus a démarré un programme pour les familles les plus pauvres : prêts et conseils techniques pour les aider à re-démarrer.



Un programme de prévention contre la grippe a été mis en place

2.4. Bibliothèques communautaires (suivies par Tuu et Nhung)

Résumé du programme : pour encourager la lecture et ainsi réduire les risques d'analphabétisme faute de pratique, mais aussi pour que les gens aient davantage accès aux informations, de petites bibliothèques ont été mises sur pied. Une trentaine de personnes, souvent des femmes, forment un groupe, chacun paie une cotisation de 0,65 €. Viêt Nam Plus prête une petite armoire (12 €), et double la mise des cotisations, pour acheter des livres à Sài Gon. La chef de groupe reçoit une indemnité mensuelle pour sa gestion (1,2 €).

2.5. Théâtre (programme suivi par Hùng, et Giang).

Résumé du programme : Viêt Nam Plus donne énormément de formations, et celles-ci doivent parfois être ludiques et toucher aussi le plus grand nombre. 2 troupes de théâtre ont été mises sur pied, qui produisent environ 4 spectacles par semaine. C'est un théâtre éducatif, et qui incite le public à participer, à monter sur la scène ! Les thèmes sont : l'importance de l'hygiène, l'alcoolisme, le SIDA... Chaque soir il y a en moyenne 200 spectateurs.

Suite à la présentation d'une vidéo d'un spectacle de mime d'une troupe belge aux 2 troupes de Viêt Nam Plus⁷, elles ont été tentées et s'y sont mises : la formule rencontre

⁷ Groupe Croquemitaine, Tournai, Belgique.

2.7. Education

Résumé du programme : le programme scolaire était jusqu'à présent axé uniquement sur la santé. Depuis 2002 des bourses scolaires de 2 x 8 euros/an sont données aux familles dans la grande pauvreté. Ils s'engagent à continuer l'école.

Des centres de formation informatique ont été ouverts : de faible coût car équipés d'ordinateurs d'occasion¹⁰, ils permettent aux jeunes de ces régions enclavées d'avoir une meilleure qualification et d'avoir de meilleures chances pour l'université¹¹.

Bourses

Au total, le programme aide 953 familles très pauvres, pour qu'elles maintiennent les enfants à l'école. Nous avons essayé de trouver aussi une solution à long terme pour ces familles, ce qui est extrêmement difficile : souvent elles manquent de tout, même de savoir faire, et parfois aussi de la volonté de s'en sortir. Les agronomes et vétérinaires ont essayé d'en trouver 50 pour une aide économique : petit élevage, plantation d'arbres pour la commune, agriculture, ou petit commerce. Un soutien technique important leur est consacré.

Centres informatiques

Viêt Nam Plus a fourni 20 ordinateurs à 2 écoles secondaires (Mê Pu et Lac Tánh) ; dans la 2^{ème} les enseignants se sont cotisés pour en acheter 10 supplémentaires. Ensemble elles ont 379 inscrits. Le programme est un total succès et connaît un formidable engouement, car le seul centre gouvernemental est à 60km de certains villages, il est débordé, et les frais d'inscription y sont élevés !

L'évaluation a confirmé ce succès et approuvé son extension : 20 nouveaux ordinateurs sont fournis, pour augmenter la capacité des sites actuels, et pour en ouvrir un 3^{ème}. Viêt Nam Plus a mis une condition : 10% des étudiants doivent être de familles très pauvres¹², quitte à ce que les écoles trouvent les moyens de leur offrir la formation gratuitement.



2.8. Artisanat

Résumé du programme : les prix agricoles chutent régulièrement, et les paysans qui ne peuvent diversifier leur production et leurs revenus sont mal en point. Pour les aider, Viêt Nam Plus essaie de promouvoir l'artisanat, ce n'est pas une solution miracle, mais un appoint. Après des années de tentatives peu fructueuses avec des contrats et produits divers, Viêt Nam Plus a lancé le patchwork, et un atelier- point de vente à Hô Chí Minh Ville : il est déjà bénéficiaire, la qualité des produit et les ventes progressent.

2.9. Autres activités

La saison a été une réussite mais pleine de péripéties. Le prix du soja sur le marché mondial ayant augmenté, les usines d'aliments pour bétail ont cherché une source alternative de protéines, ce que les feuilles de manioc peuvent fournir¹³. Les pluies intermittentes ont gêné le séchage en début de saison. Pour une fois il y eut abondance d'acheteurs, et Viêt Nam Plus a pu intercéder pour augmenter le prix aux paysans, et étendre les achats à de nouveaux villages¹⁴. En tout, 362 tonnes ont été collectées, rapportant 24.000 euros.

3. Extensions

- Châu Thành (district de la province de Đồng Tháp, voisin de Bình Minh) : le projet a démarré et fera son premier rapport en avril.
- Hàm Tân (limitrophe de Tánh Linh) : il y a un accord de principe.
- La nouvelle province de Hậu Giang –au sud de Cần Thơ dans le delta du Mékong, sollicite Viêt Nam Plus. Pour ces 2 régions Viêt Nam Plus attend d'avoir confirmation de nouveaux financements.
- Dinh Quán : la Croix Rouge prétend pouvoir débloquer la situation : on attend après les élections pour les rencontrer.



Trân : dynamique et sérieuse, les mauvais payeurs en ont peur!

4. Equipe & transfert

Résumé de la situation : un des objectifs clé est de donner l'opportunité à des Vietnamiens motivés et compétents, la possibilité de mettre sur pied leur propre ONG, dont Viêt Nam Plus serait partenaire. Il est encore très difficile de créer une ONG locale au Vietnam, pour des questions légales et administratives.

Il semble décidément quasi impossible de créer une ONG locale, aussi l'équipe a-t-elle plutôt opté pour une société privée. Elle aurait pour principal objet social les activités de développement, des activités lucratives pourraient servir à générer des fonds; les bénéfices seraient statutairement tous affectés aux activités de développement. Le comité exécutif actuel (6 seniors) ferait partie des administrateurs mais n'auraient pas plus de 35% des parts et ne pourraient prendre aucune décision sans au moins 2 des 3 administrateurs extérieurs –qui sont par ailleurs fort



Jeux concours, lors du WE de bilan : partenaires, officiels et l'équipe Viêt Nam Plus se sont déchaînés dans la joie.

difficiles à trouver. Reste à convaincre la province de Binh Thuận : perplexe car c'est pour elle une première (entreprise de développement, à objectif social), elle prend ses précautions.

Réunion bilan

120 partenaires et collègues de travail se sont retrouvés pour une journée et demi de travail et de détente à la plage. Echanges informels parfois tellement plus efficaces... Bilan extrêmement positif !

5. Financements

Résumé de la situation : Viêt Nam Plus trouve une petite partie de ses fonds auprès de donateurs privés. Ces fonds propres sont indispensables d'abord pour obtenir les co-financements, qui multiplient par 2 ou par 4 l'apport propre de l'ONG, selon les cas. Les fonds privés sont aussi une garantie d'indépendance et de souplesse. Viêt Nam Plus agit à long terme, alors que les financeurs institutionnels se limitent à des durées plus ou moins courtes, dans tous les cas insuffisantes pour mener à son terme un programme.

- i. Dons privés : finalement, après une situation très critique jusqu'à septembre, des efforts considérables ont été faits, qui ont permis de battre les records : 42.000 euros, soit presque de 30% de plus qu'en 2002. Merci à tous !
- ii. La Région wallonne : Louvain-Développement est d'accord pour soumettre une demande, avant de tenter à nouveau la DGCD¹⁵ en septembre.
- iii. Fondation McKnight : le dossier est en bonne voie, décision prévue en mai, pour 35.000 dollars fois 2 ans.
- iv. Fonds Canadien : nous avons fait une demande pour 10.000 dollars fois 2 ans et attendons toujours une réponse, qui pourrait venir en mai.
- v. Ambassade de Nouvelle Zélande : une demande a été faite pour 9.200 dollars, une réponse était prévue en mars.
- vi. UNITAS : petite fondation belge, a accordé un don de 10.000 euros.
- vii. Rotary région Brabant Wallon : un dossier est en attente, pour 7.389 euros. Une réponse est attendue pour ces mois-ci.
- viii. New England Biolabs Foundation : une longue attente pour cette demande de 4.000 dollars destinés au programme théâtre, mais nous sommes optimistes.
- ix. American Jewish World Service : ils viennent d'approuver le rapport intérimaire, et versent une 2^{ème} tranche de 10.000 dollars pour le programme de Tánh Linh.
- x. Conseil régional Ile de France : une demande est quasiment prête pour leur être soumise : elle couvrirait le programme éducation à hauteur de 7.630 euros.
- xi. Commune de Louvain-la-Neuve : une demande de 1.800 euros a été faite pour les programmes environnement.
- xii. Club Consulaire de Hồ Chí Minh Ville : une demande de 1.500 euros est en cours, pour le financement de sanitaires pour les écoles.